



**FFVoile**

PARTENAIRE  
OFFICIEL

## COMMISSION CENTRALE D'ARBITRAGE

### LE RAPPEL GENERAL

Bulletin d'information officiel des arbitres de la F.F.Voile

Septembre 2012

#### Au sommaire de ce numéro :

- Sondage sur le format du livre des nouvelles Règles de Course à la Voile
- Dérégulation à la carte de publicité
- Stage d'arbitrage course par équipe
- Liste des arbitres de haut niveau
- Les arbitres français aux Jeux Olympiques de Londres
- Les équipes d'arbitres de l'été
- Nominations
- Stage National de Formation umpire, novembre 2012
- La photo du mois
- Mise à jour de la Clé Arbitre

[www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr)  
(rubrique Arbitrage)

Partenaires Fédéraux





## LE RAPPEL GENERAL - Septembre 2012

### SONDAGE SUR LE FORMAT DU LIVRE DES NOUVELLES R.C.V.

Si vous souhaitez nous communiquer vos préférences concernant le format du livre des Règles de Course à la Voile 2013-2016, cliquez [ICI](#), vous pourrez répondre à quelques questions. Merci par avance de vos réponses. **Le sondage sera clos le 20 septembre** et nous vous communiquerons les résultats dans un prochain Rappel Général.

### DÉROGATION CARTE DE PUBLICITÉ

Conformément aux décisions des Bureaux Exécutifs de la FFVoile du 23 mars et du 25 mai 2012, les bateaux de la Ligue Rhône Alpes siglés avec des marquages de la Ligue et de la Région seront exonérés de l'obligation de carte de publicité. Cette exonération sera applicable quelque soit la tranche d'âge des utilisateurs.

### STAGE D'ARBITRAGE COURSE PAR EQUIPES

Dans le cadre de la Volvo Ocean Race, les organisateurs ont proposé à chaque ville étape un stage de formation à la course par équipes. La FFVoile et la CCA avaient répondu présents, et c'est ainsi qu'à Lorient du 22 au 24 juin, six arbitres Français ont pu se perfectionner à ce type d'arbitrage, avec Chris Atkins, juge et umpire international anglais.



### LISTE DES ARBITRES DE HAUT NIVEAU

Le Ministère des Sports a publié la liste des arbitres de haut niveau 2012/2013, valide du 2 juillet 2012 au 30 juin 2013. Les arbitres qui suivent ont été validés par le Ministère :

**AUBERT Corinne** Comité de course, **BASTARD Paul** Juge et comité de course, **BONNEAU Bernard** Juge, **BOSSE Gérard** Juge et umpire, **CORDONNIER Jean Pierre** Juge et umpire, **DELBART Bernadette** Juge et umpire, **FAURE Philippe** Comité de course, **FLAMME Didier** Comité de course, **GALLIOT Roland** Comité de course, **GAUMONT Christophe** Comité de course, **GAUTHIER Jean Luc** Jaugeur, **GOMEZ Philippe** Umpire, **GRIDEL Thibault** Umpire, **LEMAIRE Pierre** Comité de course, **MANTE Arnaud** Umpire, **MICHEL Philippe** Umpire, **MICHON Jean Luc** Juge et jaugeur, **MOTHES MASSE Jean Bertrand** Juge, **NUTTE Jérôme** Comité de course, **PEBEREL Nathalie** Comité de course, **PRIOL Georges** Juge.

Nous leur adressons toutes nos félicitations.

### LES ARBITRES FRANÇAIS AUX JEUX OLYMPIQUES DE LONDRES

Quatre arbitres français internationaux, désignés par l'ISAF, notre Fédération internationale, ont participé à l'arbitrage des épreuves de voile des Jeux Olympiques qui se sont déroulés cet été à Weymouth : Bernard Bonneau, vice-président du Jury, Christophe Gaumont, président du comité de course sur le rond des 470, Jean-Luc Michon, Jaugeur Laser et Nathalie Péberel, adjointe du comité de course sur le rond des windsurfs.





## LE RAPPEL GENERAL - Septembre 2012

### LES EQUIPES D'ARBITRES DE L'ÉTÉ



Les Jeunes Arbitres et les arbitres du Championnat de France Minimes Flotte Collective à Moisson Lavacourt, du 22 au 27 juillet.



Les arbitres du Championnat de France Espoirs Extrême Glisse, du 25 au 31 août à Carnac.



Les arbitres et jeunes arbitres du Championnat de France Handivalides MiniJI à Port La Forêt du 27 au 31 août dernier.



L'équipe du Championnat de France Minimes, Solitaire, Equipage Glisse à l'ENVSN Saint Pierre Quiberon, du 7 au 12 juillet.



Les arbitres du Championnat de France Espoirs Solitaire Equipage, qui s'est déroulé au Havre du 25 au 31 août.





## LE RAPPEL GENERAL - Septembre 2012

### NOMINATIONS

La Commission Centrale d'Arbitrage félicite les arbitres suivants qui ont accédé à la qualification nationale :

- Jaugeur national :
  - **Michel BRUN**, Ligue Ile de France,
  - **Christian BERHAULT**, Ligue Provence Alpes Côte d'Azur,
  - **Jean-Louis JAOUEN**, Ligue Bretagne,
  - **Richard DURIER**, Ligue Aquitaine
- Juge national :
  - **Arnaud MANTE**, Ligue Languedoc Roussillon,
  - **Isabelle BARBEAU GRAVINA**, Ligue Provence Alpes Côte d'Azur
- Juge Vagues national :
  - **Thomas BLANDAMOUR**, Ligue Basse Normandie
- Comité de course national :
  - **Jérôme DIAZ**, Ligue Aquitaine
  -

### STAGE NATIONAL DE FORMATION UMPIRE, NOVEMBRE 2012

Si vous êtes umpire régional et que vous souhaitez vous perfectionner à l'arbitrage du Match Racing, nous vous rappelons (cf Rappel Général de février 2012) que la CCA organise un stage pour les umpires régionaux souhaitant devenir umpires nationaux. Ce stage, encadré par Thierry Poirey, umpire international, se déroulera du 22 au 25 novembre 2012 à La Rochelle, pendant le Championnat de France Match Race, organisé par la Société des Régates Rochelaises.

Attention, il ne reste plus que deux places disponibles.

Vous pouvez adresser votre candidature à votre Commission Régionale d'Arbitrage ou directement à la Commission Centrale d'Arbitrage.

Le dossier de candidature est téléchargeable sur le site internet de la FFVoile à l'adresse : [http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/documents/candidature\\_stage\\_national\\_12.doc](http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/documents/candidature_stage_national_12.doc)





## LE RAPPEL GENERAL - Septembre 2012

### LA PHOTO DU MOIS

Nos remerciements à Claude Breton pour cette photo prise à l'occasion du Championnat de France Espoirs Glisse 2012 à Brest le mois dernier.

### MISE À JOUR DE LA CLÉ ARBITRE

- Dans l'onglet « Documents spécifiques Arbitres » (rubrique Course par équipe)
  - Document sur la course par équipe (réalisé par M. Bouet, umpire international)
  - Document sur la course par équipe (réalisé par C. Atkins, umpire international anglais)
- Dans l'onglet « CCA » (rubrique Rappel Général)
  - Le Rappel Général de mai 2012
- Dans l'onglet « Les Règles »
  - Les réglementations spéciales Offshore de l'ISAF
  - Questions Réponses ISAF
    - Le livret complet à jour au 9/8/2012
    - La Q/R 2011-28 (obligations d'un bateau prioritaire selon la règle 14)
    - La Q/R 2012-05 (Règle 18 et plusieurs bateaux)
    - La Q/R 2012-06 (Poussé au-dessus de la ligne pendant un départ pavillon noir)
    - La Q/R 2012-07 (Afficher les témoins du réclamant sur le tableau d'affichage)
    - La Q/R 2012-08 (Questions relatives à des réclamations sur la jauge)
- Dans l'onglet « Règles de classe »

Les règles de classe de l'Equipe
- Dans l'onglet « Jury d'Appel »

La décision 2012-05 (règles impliquées RCV 70.1 et Annexe F5)

Corinne Aulnette  
Responsable de la C.C.A.

Jean-Luc Denéchau  
Président de la C.C.A.